



**GRACE CHURCH  
IN NEWARK**

AN EPISCOPAL PARISH

**CHRISTMAS LESSONS & CAROLS**

**JANUARY 1, 2014**

**4:00 P.M.**

## NOTES ON TODAY'S SERVICE

Today's service is modeled after the Festival of Nine Lessons & Carols at King's College in Cambridge, England. Lessons & Carols has taken place at King's College each year on Christmas Eve since 1918. It is broadcast live all over the world.

King's College usually commissions one or two carol settings for each service. The musical selections vary from year to year, though many carols are done again and again. Many of the carols we will sing and hear today are often performed at King's College.

The lessons used at this service have remained almost constant with a few minor changes. Our service today uses those same nine lessons. The scriptures progress from the story of humanity's fall to sin, culminating with the promise of our redemption through Jesus Christ.

*-Joseph Arndt, Director of Music*

## ORDER OF SERVICE

**Organ**—Noël Grand Jeu et Duo

Louis-Claude Daquin (1694-1772)

**Hymn 83**—Stanzas 1, 2, 3, and 6 only

### **Bidding Prayer**

*The Officiant says the bidding prayer.*

Beloved in Christ, be it this Christmastide our care and delight to hear again the message of the angels; in heart and mind to go even unto Bethlehem and see this thing which is come to pass, and the Babe lying in a manger. Let us read and mark in Holy Scripture the tale of the loving purposes of God from the first days of our disobedience unto the glorious Redemption brought us by this Holy Child; and let us make this church glad with our carols of praise.

But first let us pray for the needs of his whole world; for peace and goodwill over all the earth; for unity within the Church he came to build, and especially this city of Newark.

And because this of all things would rejoice his heart, let us at this time remember in his name the poor and the helpless, the cold, the hungry and the oppressed; the sick in body and in mind and them that mourn; the lonely and the unloved; the aged and the little children; all who know not the Lord Jesus, or who love him not, or who by sin have grieved his heart of love.

Lastly let us remember before God all those who rejoice with us, but upon another shore and in a greater light, that multitude which no man can number, whose hope was in the Word made flesh, and with whom, in this Lord Jesus, we for evermore are one. These prayers and praises let us humbly offer up to the throne of heaven, in the words which Christ himself hath taught us:

*Our Father, who art in heaven, hallowed be thy name, thy kingdom come, thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread. And forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation; but deliver us from evil. For thine is the kingdom, and the power, and the glory, for ever and ever. Amen.*

The Almighty God bless us with his grace: Christ give us the joys of everlasting life: and unto the fellowship of the citizens above may the King of Angels bring us all. *Amen.*

*The congregation is seated.*

**Carol**—Ding dong! merrily on high Arranged by Charles Wood (1866-1926)

Ding dong! merrily on high in heav'n the bells are ringing. Ding dong! verily the sky is riv'n with angel singing. Gloria, Hosanna in excelsis!

E'en so here below, below, let steeple bells be swungen. And io, io, io, by priests and people sungen. Gloria, Hosanna in excelsis!

Pray you dutifully prime your matin chime, ye ringers. May you beautifully rime your evetime song, ye singers. Gloria, Hosanna in excelsis!

**First Lesson**—Genesis 3: 8-19

*God tells sinful Adam that he has lost the life of Paradise and that his seed will bruise the serpent's head.*

And they heard the voice of the Lord God walking in the garden in the cool of the day: and Adam and his wife hid themselves from the presence of the Lord God amongst the trees of the garden. And the Lord God called unto Adam, and said unto him, Where art thou? And he said, I heard thy voice in the garden, and I was afraid, because I was naked; and I hid myself. And he said, Who told thee that thou wast naked? Hast thou eaten of the tree, whereof I commanded thee that thou shouldest not eat? And the man said, The woman whom thou gavest to be with me, she gave me of the tree, and I did eat. And the Lord God said unto the woman, What is this that thou hast done? And the woman said, The serpent beguiled me, and I did eat. And the Lord God said unto the serpent, Because thou hast done this, thou art cursed above all cattle, and above every beast of the field; upon thy belly shalt thou go, and dust shalt thou eat all the days of thy life: And I will put enmity between thee and the woman, and between thy seed and her seed; it shall bruise thy head, and thou shalt bruise his heel. Unto the woman he said, I will greatly multiply thy sorrow and thy conception; in sorrow thou shalt bring forth children; and thy desire shall be to thy husband, and he shall rule over thee. And unto Adam he said, Because thou hast hearkened unto the voice of thy wife, and hast eaten of the tree, of which I commanded thee, saying, Thou shalt not eat of it: cursed is the ground for thy sake; in sorrow shalt thou eat of it all the days of thy life; Thorns also and thistles shall it bring forth to thee; and thou shalt eat the herb of the field; In the sweat of thy face shalt thou eat bread, till thou return unto the ground; for out of it wast thou taken: for dust thou art, and unto dust shalt thou return.

**Carol**—Adam lay ybounden

Peter Warlock (1894-1930)

Adam lay ybounden, bounden in a bond : four thousand winter thought he not too long. And all was for an apple, an apple that he took, as clerkes finden written in their book. Ne had the apple taken been, the apple taken been, ne had never our lady abeen heavene queen. Blessed be the time that apple taken was. Therefore we moun singen : Deo gracias !  
(*Words 15th century*)

**Second Lesson**—Genesis 22: 15-18

*God promises to faithful Abraham that in his seed shall all the nations of the earth be blessed.*

And the angel of the Lord called unto Abraham out of heaven the second time, And said, By myself have I sworn, saith the Lord, for because thou hast done this thing, and hast not withheld thy son, thine only son: That in blessing I will bless thee, and in multiplying I will multiply thy seed as the stars of the heaven, and as the sand which is upon the sea shore; and thy seed shall possess the gate of his enemies; And in thy seed shall all the nations of the earth be blessed; because thou hast obeyed my voice.

**Carol**—Nowel syng we bothe al and som

15th century carol

Nowel syng we bothe al and som, now Rex Pacificus ys ycome.

Exortum est in love and lysse : now Cryst hys grace he gan us gysse, and with hys body us bought to blysse, bothe al and som.

De fructus ventris of Mary bryght : bothe God and man in here alyght ; owte of dysese he dyde us dyght, bothe al and som.

Puer natus to us was sent, to blysse us bought, fro bale us blent, and ellys to wow e hadde ywent, bothe al and som.

Lux fulgebit with love and lyght, in Mary mylde his pynon pyght, in here toke kynde with manly myght, bothe al and som.

Gloria tibi ay and blysse : God unto his grace he us wysse, the rent of heven that we not mysse, bothe al and som.

**Hymn 92** (*The congregation is invited to stand and join in the singing of the hymns.*)

**Third Lesson**—Isaiah 9: 2, 6-7

*The prophet foretells the coming of the Savior.*

The people that walked in darkness have seen a great light: they that dwell in the land of the shadow of death, upon them hath the light shined. For unto us a child

is born, unto us a son is given: and the government shall be upon his shoulder: and his name shall be called Wonderful, Counsellor, The mighty God, The everlasting Father, The Prince of Peace. Of the increase of his government and peace there shall be no end, upon the throne of David, and upon his kingdom, to order it, and to establish it with judgment and with justice from henceforth even for ever. The zeal of the Lord of hosts will perform this.

**Carol—Sir Christèmas**

William Mathias (1934-1992)

Nowell! Who is there that singeth so, Nowell? I am here, Sir Christèmas. Welcome, my lord, Sir Christèmas! Welcome to all, both more and less, come near. Nowell. Dieu vous garde, beaux sieurs, tidings I you bring : a maid hath borne a child full young, which causeth you to sing: Nowell. Christ is now born of a pure maid, born of a pure maid; in an ox stall he is laid, wherefore sing we at a brayde: Nowell. Buvez bien, buvez bien par toute la compagnie. Make good cheer and be right merry, and sing with us now joyfully: Nowell.

**Fourth Lesson—Isaiah 11: 1-9**

*The peace that Christ will bring is foreshown.*

And there shall come forth a rod out of the stem of Jesse, and a Branch shall grow out of his roots: And the spirit of the Lord shall rest upon him, the spirit of wisdom and understanding, the spirit of counsel and might, the spirit of knowledge and of the fear of the Lord; And shall make him of quick understanding in the fear of the Lord: and he shall not judge after the sight of his eyes, neither reprove after the hearing of his ears: But with righteousness shall he judge the poor, and reprove with equity for the meek of the earth: and he shall smite the earth: with the rod of his mouth, and with the breath of his lips shall he slay the wicked. And righteousness shall be the girdle of his loins, and faithfulness the girdle of his reins. The wolf also shall dwell with the lamb, and the leopard shall lie down with the kid; and the calf and the young lion and the fatling together; and a little child shall lead them. And the cow and the bear shall feed; their young ones shall lie down together: and the lion shall eat straw like the ox. And the sucking child shall play on the hole of the asp, and the weaned child shall put his hand on the cockatrice' den. They shall not hurt nor destroy in all my holy mountain: for the earth shall be full of the knowledge of the Lord, as the waters cover the sea.

**Hymn 105**

**Fifth Lesson**—Luke 1: 26-38

*The angel Gabriel salutes the Blessed Virgin Mary.*

And in the sixth month the angel Gabriel was sent from God unto a city of Galilee, named Nazareth, To a virgin espoused to a man whose name was Joseph, of the house of David; and the virgin's name was Mary. And the angel came in unto her, and said, Hail, thou that art highly favoured, the Lord is with thee: blessed art thou among women. And when she saw him, she was troubled at his saying, and cast in her mind what manner of salutation this should be. And the angel said unto her, Fear not, Mary: for thou hast found favour with God. And, behold, thou shalt conceive in thy womb, and bring forth a son, and shalt call his name Jesus. He shall be great, and shall be called the Son of the Highest: and the Lord God shall give unto him the throne of his father David: And he shall reign over the house of Jacob for ever; and of his kingdom there shall be no end. Then said Mary unto the angel, How shall this be, seeing I know not a man? And the angel answered and said unto her, The Holy Ghost shall come upon thee, and the power of the Highest shall overshadow thee: therefore also that holy thing which shall be born of thee shall be called the Son of God. And, behold, thy cousin Elisabeth, she hath also conceived a son in her old age: and this is the sixth month with her, who was called barren. For with God nothing shall be impossible. And Mary said, Behold the handmaid of the Lord; be it unto me according to thy word. And the angel departed from her.

**Hymn 82****Sixth Lesson**—Luke 2: 1, 3-7

*Saint Luke tells of the birth of Jesus.*

And it came to pass in those days, that there went out a decree from Caesar Augustus that all the world should be taxed. And all went to be taxed, every one into his own city. And Joseph also went up from Galilee, out of the city of Nazareth, into Judaea, unto the city of David, which is called Bethlehem; (because he was of the house and lineage of David:) To be taxed with Mary his espoused wife, being great with child. And so it was, that, while they were there, the days were accomplished that she should be delivered. And she brought forth her firstborn son, and wrapped him in swaddling clothes, and laid him in a manger; because there was no room for them in the inn.

**Carol**—Once, as I remember

Arranged by Charles Wood

Once, as I remember, at the time of Yule, after mid-December, when it bloweth cool, I o'erheard a Mother was asinging, Sweet Jesu, Lalullaylu, Lalullaylu, Lalullaylu, Lullay lalü.

Near as man was able, on my knee fell I, in the Bethlem stable where the babe did lie, and the Virgin Mother was a singing, Sweet Jesu, Lalullaylu, Lalullaylu, Lalullaylu, Lullay lalü.

Ox and ass around him, courtier-like, did stand : fair white linen bound him, spun by Mary's hand, while the Virgin Mother was asinging, Sweet Jesu, Lalullaylu, Lalullaylu, Lullay lalü.

Ev'r among and o'er us angelquire 'gan sing antiphons in chorus to the new-born King. Then the Virgin Mother fell asinging, Sweet Jesu, Lalullaylu, Lalullaylu, Lalullaylu, Lullay lalü.

## Hymn 97

**Seventh Lesson**—Luke 2: 8-16

*The shepherds go to the manger.*

And there were in the same country shepherds abiding in the field, keeping watch over their flock by night. And, lo, the angel of the Lord came upon them, and the glory of the Lord shone round about them: and they were sore afraid. And the angel said unto them, Fear not: for, behold, I bring you good tidings of great joy, which shall be to all people. For unto you is born this day in the city of David a Saviour, which is Christ the Lord. And this shall be a sign unto you; Ye shall find the babe wrapped in swaddling clothes, lying in a manger. And suddenly there was with the angel a multitude of the heavenly host praising God, and saying, Glory to God in the highest, and on earth peace, good will toward men. And it came to pass, as the angels were gone away from them into heaven, the shepherds said one to another, Let us now go even unto Bethlehem, and see this thing which is come to pass, which the Lord hath made known unto us. And they came with haste, and found Mary, and Joseph, and the babe lying in a manger.

**Carol**—In the bleak mid-winter

Harold Darke (1888-1976)

In the bleak mid-winter frosty wind made moan, Earth stood hard as iron, water like a stone; snow had fallen, snow on snow, in the bleak mid-winter long ago.

Our God, Heav'n cannot hold him nor earth sustain; Heav'n and earth shall flee away when he comes to reign : in the bleak mid-winter a stable-place sufficed the Lord God Almighty Jesus Christ.

Enough for him, whom cherubim worship night and day, a breastful of milk and a mangerful of hay; enough for him whom angels fall down before, the ox and ass and camel which adore.

What can I give him, poor as I am? If I were a shepherd I would bring a lamb; if I were a Wise Man I would do my part, yet would I can I give him, give my heart.

Poetry by Christina Rossetti (1830-1894)

## Hymn 110

**Eighth Lesson**—Matthew 2: 1-12

*The wise men are led by the star to Jesus.*

Now when Jesus was born in Bethlehem of Judaea in the days of Herod the king, behold, there came wise men from the east to Jerusalem, Saying, Where is he that is born King of the Jews? for we have seen his star in the east, and are come to worship him. When Herod the king had heard these things, he was troubled, and all Jerusalem with him. And when he had gathered all the chief priests and scribes of the people together, he demanded of them where Christ should be born. And they said unto him, In Bethlehem of Judaea: for thus it is written by the prophet, And thou Bethlehem, in the land of Juda, art not the least among the princes of Juda: for out of thee shall come a Governor, that shall rule my people Israel. Then Herod, when he had privily called the wise men, enquired of them diligently what time the star appeared. And he sent them to Bethlehem, and said, Go and search diligently for the young child; and when ye have found him, bring me word again, that I may come and worship him also. When they had heard the king, they departed; and, lo, the star, which they saw in the east, went before them, till it came and stood over where the young child was. When they saw the star, they rejoiced with exceeding great joy. And when they were come into the house, they saw the young child with Mary his mother, and fell down, and worshipped him: and when they had opened their treasures, they presented unto him gifts; gold,

and frankincense and myrrh. And being warned of God in a dream that they should not return to Herod, they departed into their own country another way.

**Carol**—A babe is born

William Mathias

A babe is born all of a may, to bring salvation unto us. To him we sing both night and day. Veni Creator Spiritus.

At Bethlehem, that blessed place, the child of bliss now born he was ; and him to serve God give us grace, O lux beata Trinitas.

There came three kings out of the East, to worship the King that is so free, with gold and myrrh and frankincense. A solis ortus cardine.

The angels came down with one cry, a fair song that night sung they in worship of tha child : Gloria tibi Domine.

A babe is born all of a may, to bring salvation unto us. To him we sing both night and day. Veni Creator Spiritus. O lux beata Trinitas. A solis ortus cardine. Gloria tibi Domine. Noel !

*(Words 15th century)*

**Ninth Lesson**—John 1: 1-14

*Saint John unfolds the great mystery of the Incarnation.*

In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. The same was in the beginning with God. All things were made by him; and without him was not any thing made that was made. In him was life; and the life was the light of men. And the light shineth in darkness; and the darkness comprehended it not. There was a man sent from God, whose name was John. The same came for a witness, to bear witness of the Light, that all men through him might believe. He was not that Light, but was sent to bear witness of that Light. That was the true Light, which lighteth every man that cometh into the world. He was in the world, and the world was made by him, and the world knew him not. He came unto his own, and his own received him not. But as many as received him, to them gave he power to become the sons of God, even to them that believe on his name: Which were born, not of blood, nor of the will of the flesh, nor of the will of man, but of God. And the Word was made flesh, and dwelt among us, (and we beheld his glory, the glory as of the only begotten of the Father,) full of grace and truth.

**Hymn 107**

## Collect and Blessing

The Lord be with you.

*And with thy spirit.*

Let us pray.

O God, who makest us glad with the yearly remembrance of the birth of thy only son, Jesus Christ: Grant that as we joyfully receive him for our redeemer, so we may with sure confidence behold him, when he shall come to be our judge; who liveth and reigneth with thee and the Holy Spirit, one God, world without end. *Amen.*

Christ, who by his incarnation gathered into one things earthly and heavenly, grant you the fullness of inward peace and goodwill, and make you partakers of the divine nature; and the blessing of God Almighty, the Father, the Son and the Holy Spirit, be upon you and remain with you always. *Amen.*

## Hymn 100

**Organ**—Noël: Où s'en vont ces gais bergers?  
*(Where are these happy shepherds going?)*

Claude Balbastre (1724-1799)



*The congregation is invited to a Reception upstairs in the Parish Hall.  
Thank you to Linda Arndt for hosting today's reception.*

## MINISTERS OF THE SERVICE

The Rev. Dr. J. Brent Bates, Rector  
Joseph Arndt, Director of Music  
Michael Hey, Guest Organist  
St. Gregory's Choir and St. Dunstan's Choir  
First Lesson: Lillian Bielinski  
Second Lesson: Bruce Lyons  
Third Lesson: Jim Cramer  
Fourth Lesson: William Jaglowski  
Fifth Lesson: The Rev. Marjorie Lindstrom  
Sixth Lesson: Patrick Athy  
Seventh Lesson: George Gavin  
Eighth Lesson: Timothy Higdon  
Ninth Lesson: Bruce Ford

## UPCOMING EVENTS

Sunday, January 5, 2014  
8:00 A.M. Said Mass  
10:30 A.M. Procession and High Mass  
12:00 P.M. Church School Epiphany Pageant

Sunday, February 23, 2014  
4:00 p.m.  
The Choirs of Grace Church in Concert  
Music of William Byrd, Henry Purcell, and G. F. Handel  
New works by Emilia Tamburri

Sunday, April 6, 2014  
4:00 p.m.  
Organ Recital by Robert Woolley  
Mr. Woolley is Professor of Music at the Royal College of Music in London

**950 Broad Street**  
**Newark, NJ 07102**  
**973-623-1733**  
**[www.GraceChurchinNewark.org](http://www.GraceChurchinNewark.org)**

The Rev. Dr. J. Brent Bates, *Rector*  
The Rev. Marjorie Lindstrom, *Priest Associate*  
The Rev. Canon George H. Bowen, *Rector Emeritus*  
The Rev. Anthony Puca, *Deacon*  
Joseph Arndt, *Director of Music*  
Lillian Bielinski, *Interim Director of Choristers*  
M. Elizabeth Silva, *Sacristan & Sexton*  
James McGregor, *Director of Music Emeritus*  
João Kouyoumdjian, *Artist in Residence*

Timothy Higdon & Hyacinth McCaulay, *Wardens*  
Sandra Durrell, Amani Kitali, James Porter, *Vestry Class of 2014*  
Shawn Barnes, Jim Cramer, Andre Devers, *Vestry Class of 2015*  
Ethelyn Bowers, Kevin Clark, Tracy Cummings, *Vestry Class of 2016*